

KLASA: UP/I-960-03/03-07/40

URBROJ: 558-03/7-03-2

Zagreb, 24.04.2003.

Na temelju članka 202. stavka 1. Zakona o općem upravnom postupku ("Narodne novine" broj 53/91), članka 26. stavka 1. Zakona o mjeriteljskoj djelatnosti ("Narodne novine" broj 11/94) i članka 8 stavka 1. Pravilnika o načinu na koji se provodi tipno ispitivanje mjerila ("Narodne novine" broj 93/96), u povodu zahtjeva za tipno ispitivanje mjerila tvrtke M.T.B. France S.A.R.L., radi odobravanja tipa mjerila, ravnatelj Državnog zavoda za normizaciju i mjeriteljstvo izdaje

#### **TIPNO ODOBRENJE**

1. Odobrava se tip mjerila:
  - vrsta mjerila: tlakomjer za merenje krvnog tlaka
  - tvornička oznaka mjerila: HL 168
  - proizvođač mjerila: Health & Life Co., Ltd., Taiwan / Pelimex S.A., Francuska
  - mjesto i država proizvodnje mjerila: Taipei Hsien, Taiwan
  - službena oznaka tipa mjerila: HR P-3-1081
2. Mjerila iz točke 1. ovog tipnog odobrenja mogu se podnosi na ovjeravanje.
3. Ovo tipno odobrenje vrijedi 10 godina.
4. U prilogu ovom tipnom odobrenju su podaci propisani u članku 9. stavku 2. Pravilnika o načinu na koji se provodi tipno ispitivanje mjerila.

#### **Obrazloženje**

Tvrtka M.T.B. France S.A.R.L., 77.rue de Tolbiac, 75013 Paris, Francuska, podnijela je ovom Zavodu 04. travnja 2003. zahtjev za tipno ispitivanje mjerila iz točke 1. ovog tipnog odobrenja. Uz zahtjev je priložena tehnička dokumentacija o mjerilu i potreban uzorak mjerila.

Tipnim ispitivanju mjerila iz točke 1. ovog tipnog odobrenja provedenim sukladno Pravilniku o načinu na koji se provodi tipno ispitivanje mjerila i izvješćem o ispitivanju utvrđeno je da mjerilo zadovoljava mjeriteljske zahtjeve propisane propisane Pravilnikom o mjeriteljskim zahtjevima za tlakomjere kojima se mjeri krvni tlak ("Narodne novine" br. 18/02) i da je prikladno za uporabu.

Ovo tipno odobrenje vrijedi 10 godina na temelju članka 8. stavka 2. Pravilnika o načinu na koji se provodi tipno ispitivanje mjerila.

Slijedom navedenog odlučeno je kao u izreci ovog tipnog odobrenja.

Upravna pristojba po tarifnom broju 1. i 2. Zakona o upravnim pristojbama ("Narodne novine" broj 8/96) u iznosu od 20,00 kn i 50,00 kn naplaćena je od podnositelja zahtjeva i poništena na zahtjevu.

Prilog: kao u tekstu (6 str.)

#### **RAVNATELJ**

dr.sc. Jakša Topić, dipl.ing.

Dostaviti:

1. M.T.B. France S.A.R.L., 77.rue de Tolbiac, 75013 Paris, Francuska
2. OMP-područna jedinica Zagreb, Rijeka, Osijek, Split
3. Glasilo Zavoda
4. Pismohrana, ovdje

**DRŽAVNI ZAVOD ZA NORMIZACIJU I MJERITELJSTVO**  
**Zagreb, Ulica grada Vukovara 78**

Str. 1/6

**PRILOG TIPNOM ODOBRENJU**

KLASA: UP/I-960-03/03-07/40

URBROJ: 558-03/7-03-2

**PROIZVOĐAČ:** Health & Life Co., Ltd., Taiwan / Pelimex S.A., Francuska

**MJERILO:** Tlakomjer za mjerenje krvnog tlaka  
HL 168

**Službena oznaka tipa:**  
**HR P-3-1081**

---

**TEHNIČKI OPIS ELEKTRONIČKOG PRIJENOSNOG TLAKOMJERA ZA  
MJERENJE KRVNOG TLAKA TIP HL 168**

1. Namjena

Elektronički prijenosni tlakomjer za mjerenje krvnog tlaka tip HL 168 namijenjen je za mjerenje krvnog tlaka i bila (pulsa) tj. broj otkucaja srca odraslih osoba.

2. Primjenjeni tehnički propisi i norme

- 2.1. Pravilnik o načinu na koji se provodi tipno ispitivanje mjerila ("Narodne novine" br. 93/96)
- 2.2. Pravilnikom o mjeriteljskim zahtjevima za tlakomjere kojima se mjeri krvni tlak ("Narodne novine" br. 18/02)
- 2.3. Naredba o vrstama mjerila koje podliježu mjeriteljskom nadzoru ("Narodne novine" br. 35/01)
- 2.4. Na tlakomjeru je smještena CE 0344 oznaka, što znači da tlakomjer zadovoljava odredbe EC-smjernice 93/42/EEC.
- 2.5. Izjava da tlakomjer zadovoljava odredbe norme EN 1060/1 i EN 1060/3.

3. Mjerno načelo

Tlakomjer za mjerenje krvnog tlaka tip Geratherm wrist watch je potpuno automatski elektronički uređaji kojim se mjeri arterijski krvni tlak pri padajućem tlaku u orukvici na zapešću šake posrednom oscilometrijskom metodom. Orukvica se može primjenjivati za veličinu promjera zapešća šake od 13,5-19,5 cm. Smanjenje tlaka iznosi oko 4 mmHg/s. Trenutačni tlak u orukvici neprekidno se prikazuje na LCD pokaznom uređaju sve do završetka mjerjenja. Tlakomjer ima odgovarajuću elektromehaničku crpku.

Poslije završenog mjerjenja, izmjerene vrijednosti tlaka i bila (pulsa) prikazuju se na pokaznom uređaju.

Napuhavanje i ispuštanje tlaka, iskazivanje rezultata mjerjenja kao i iskazivanje svih drugih podataka u cijelosti je automatizirano.

**DRŽAVNI ZAVOD ZA NORMIZACIJU I MJERITELJSTVO**  
**Zagreb, Ulica grada Vukovara 78**

---

Str. 2/6

**PRILOG TIPNOM ODOBRENJU**

KLASA: UP/I-960-03/03-07/40

URBROJ: 558-03/7-03-2

**PROIZVOĐAČ:** Health & Life Co., Ltd., Taiwan / Pelimex S.A., Francuska

**MJERILO:** Tlakomjer za mjerjenje krvnog tlaka                   **Službena oznaka tipa:**  
  **HR P-3-1081**

---

Tlak napuhavanja obujmice određen je na vrijednost od 180 mm Hg. Pokaže li se taj tlak u pojedinim slučajevima pre malenim, uređaj se automatski sam dopuhava u iznosima od po 30 mm Hg.

Prije svakog pojedinačnog mjerjenja krvnog tlaka i prije svakog poziva mjernog modusa, automatski se provodi namještanje ništice dijela za mjerjenje tlaka.

Tlakomjer HL 168 opremljen je memorijom za pamćenje najviše 48 rezultata mjerjenja.

**4. Opis mjerila**

Čitav uređaj smješten je u plastično kućište, a napajanje je ostvareno preko alkalnih baterija.

Obujmica za zapešće šake izrađena je od sintetičke tkanine. Unutar nje nalazi se gumeni balon spojen na mjernu jedinicu i automatski regulator optimalnog tlaka prazne orukvice.

Način iskazivanja rezultata je brojčani.

Rezultat mjerjenja tlaka očitava se na brojčanom pokazivaču s dva seta brojčanih vrijednosti (za sistolički i dijastolički tlak) te za bilo (puls).

Tlakomjer se sastoji se od:

- plastičnog kućišta
- elektroničke ploče s elementima
- LCD-disплејa
- elektromotora s crpkom
- ventila za kontrolirano ispuštanje zraka
- brzog ispusnog ventila
- mjernog osjetila tlaka (senzora)
- središnje procesne jedinice (CPJ)
- prekidača za uključivanje i isključivanje tipke označke «START/STOP»
- funkcionalne tipke «MODE»
- tipke za namještanje «SET»
- tipke «RECALL» za pamćenje i pozivanje rezultata mjerjenja
- izvora napajanja su 2 baterije tip LR 03 (AAA) od 1,5 V
- dimenzije uređaja 70 x 72 x 29 mm
- masa uređaja iznosi oko 130 g (uključivši baterije)
- tlakomjer ima mogućnost pokazivanja i namještanja datuma i vremena na pokaznom uređaju (disплејu) pomoću tipki «MODE» i «SET».

**DRŽAVNI ZAVOD ZA NORMIZACIJU I MJERITELJSTVO**  
**Zagreb, Ulica grada Vukovara 78**

Str. 3/6

**PRILOG TIPNOM ODOBRENJU**

KLASA: UP/I-960-03/03-07/40

URBROJ: 558-03/7-03-2

**PROIZVOĐAČ:** Health & Life Co., Ltd., Taiwan / Pelimex S.A., Francuska

**MJERILO:** Tlakomjer za mjerenje krvnog tlaka  
HL 168

**Službena oznaka tipa:**  
**HR P-3-1081**

**5. Mjerno-tehnički podaci**

Mjerno područje uređaja je od 0-300 mm Hg. Način iskazivanja rezultata mjerjenja je brojčani.

Tlakomjer mjeri dijastolički i sistolički krvni tlak izražen u mm Hg kao i broj otkucaja bila (srca) u intervalu od 40 do 199 otkucaja u minuti.

Podizanja tlaka u sustavu izведен je s pomoću elektromehaničke crpke sa samoregulacijom ništičnog tlaka obujmice.

Ispuštanje zraka (automatsko smanjivanje tlaka s mehaničkim povratom) regulirano je u području od cca 4 mm Hg/s.

Iskazivanja rezultata mjerena na pokaznom uređaju je najmanje 1 mm Hg.

Točnost mjerena krvnog tlaka iznosi  $\pm 3$  mm Hg, a za bilo (puls) točnost očitanja je  $\pm 5\%$  od izmjerene vrijednosti.

Temperaturni upotrebni interval iznosi 10-40 °C uz relativnu vlažnost od 30- 85 %.

**6. Granice dopuštene pogreške**

Prema Pravilniku o mjeriteljskim zahtjevima za tlakomjere kojima se mjeri krvni tlak ("Narodne novine" br. 18/02), granice dopuštene pogreške (GDP) pokazivanja tlakomjera za svaku vrijednost tlaka u mjernom području ne smiju iznositi više od  $\pm 3,00$  mm Hg ( $\pm 0,4$  kPa) kod prve ovjere ili  $\pm 3,75$  mm Hg ( $\pm 0,5$  kPa) kod ponovne ovjere tlakomjera.

Promjene pokazivanja tlakomjera ne smiju prelaziti apsolutnu vrijednost najveće dopuštene pogreške od 3,00 mm Hg (0,4 kPa) kod prve ovjere ili 3,75 mm Hg (0,5 kPa) kod ponovne ovjere tlakomjera.

Za temperature između 15 °C i 25 °C najveće dopuštene pogreške ne smiju prelaziti apsolutnu vrijednost granice dopuštene pogreške od 3,00 mm Hg (0,4 kPa) kod prve ovjere ili 3,75 mm Hg (0,5 kPa) kod ponovne ovjere tlakomjera.

**7. Natpisi i oznaake**

Natpisi i oznaake moraju biti napisani na hrvatskom jeziku.

Natpisi i oznaake na tlakomjeru moraju biti jasni, dobro vidljivi u radnim uvjetima i napisani tako da se ne mogu izbrisati ni skinuti.

Natpisi i oznaake na tlakomjeru moraju biti napisani u skladu s Pravilnikom o mjeriteljskim zahtjevima za tlakomjere kojima se mjeri krvni tlak ("Narodne novine" br. 18/02).

**DRŽAVNI ZAVOD ZA NORMIZACIJU I MJERITELJSTVO**  
**Zagreb, Ulica grada Vukovara 78**

Str. 4/6

**PRILOG TIPNOM ODOBRENJU**

KLASA: UP/I-960-03/03-07/40

URBROJ: 558-03/7-03-2

**PROIZVOĐAČ:** Health & Life Co., Ltd., Taiwan / Pelimex S.A., Francuska

**MJERILO:** Tlakomjer za mjerenje krvnog tlaka  
HP 168

**Službena oznaka tipa:**  
**HR P-3-1081**

- 
- a. tip tlakomjera: HL 168 nalazi se na naljepnici donjojbočnoj plohi kućišta
  - b. naziv proizvođača: Health & Life Co., Ltd., Taiwan / Pelimex S.A., Francuska, nalazi se na naljepnici kao pod a.
  - c. tvornički (serijski broj) tlakomjera: nalazi se napisan na naljepnici kao pod a.

**8. Ovjeravanje i žigosanje**

Tlakomjeri za krvni tlak tip HL 168 koji udovoljavaju odredbama Pravilnika o mjeriteljskim zahtjevima za tlakomjere kojima se mjeri krvni tlak ("Narodne novine" br. 18/02), kao i zahtjevima ovog rješenja, žigosat će se postavljanjem službenih ovjernih žigova na ona mjesta na tlakomjeru koja je potrebno zaštititi od neovlaštenog pristupa dijelovima s pomoću kojih se može utjecati na točnost mjerjenja. Žigovi se moraju postaviti tako da se zahvati kojima se može utjecati na točnost tlakomjera mogu obaviti tek po njihovu uništenju.

Ovjerni žig Državnog zavoda za normizaciju i mjeriteljstvo u obliku naljepnice postavlja se prema Naredbi o ovjernim žigovima i ispravama kojima se potvrđuje ispravnost mjerila ("Narodne novine" br. 25/02.) obvezatno na prednju bočnu stranu kućišta mjerila na spoj gornjeg i donjeg dijela kućišta (vidi sliku 1).

Ovjerni žig vrijedi 1 (jednu) godinu.

Za ovjeravanje automatskog tlakomjera za mjerenje krvnog tlaka tip HL 168 potrebno je prije postupka ovjeravanja odvojiti orukvicu od samog uređaja. Orukvica se odvoji tako da se skine poklopac kućišta baterija. Baterije se izvade iz ležišta i tada je vidljiv mali vijak kojim je pričvršćena orukvica za kućište. Vijak treba otpustiti i tada odvojiti orukvicu. Kad je orukvica odvojena vidi se mjesto na poleđini uređaja za priključak pomoću crijeva na etalon. Prije ovjeravanja potrebno je namjestiti tzv. "umjerni (kalibracijski) kod". Za ulazak u "umjerni kod" koristi se sljedeća procedura:

- a. skinuti poklopac kućišta baterija i izvaditi baterije
- b. odvojiti orukvicu od kućišta
- c. pritisnuti i držati pritisnutim tipku označe «START/STOP» te ponovo staviti baterije u kućište i držati pritisnutim tipku «START/STOP» dok se na ekranu pojavi vrijednost 00
- d. Zatim otpustiti tipku «START/STOP».

Nakon toga nastavlja se ovjeravanje spajanjem etalona na tlakomjer (na mjesto na kojem je bila spojena orukvica) i zadavanjem vanjskog tlaka prema propisanoj proceduri za ovjeravanje tlakomjera za krvni tlak.

**DRŽAVNI ZAVOD ZA NORMIZACIJU I MJERITELJSTVO**  
**Zagreb, Ulica grada Vukovara 78**

---

Str. 5/6

**PRILOG TIPNOM ODOBRENJU**

KLASA: UP/I-960-03/03-07/40

URBROJ: 558-03/7-03-2

**PROIZVOĐAČ:** Health & Life Co., Ltd., Taiwan / Pelimex S.A., Francuska

**MJERILO:** Tlakomjer za mjerenje krvnog tlaka                   **Službena oznaka tipa:**  
  **HR P-3-1081**

---

**9. Posebne napomene**

Ovo tipno odobrenje ne obuhvaća ispitivanja iz područja medicinskih propisa.

Ovo tipno odobrenje ne odnosi se na propise iz područja sigurnosti i protueksplozijske zaštite.

Zaštitna prava bilo koje vrste ne odnose se na ovo tipno odobrenje.

**10. Slike i crteži**

Slika/crtež	Sadržaj slike/crteža
Slika 1	Izgled tlakomjera tip HL 168 s prikazom mjesta za smještaj ovjerne naljepnice

**PRILOG TIPNOM ODOBRENJU**

KLASA: UP/I-960-03/03-07/40

URBROJ: 558-03/7-03-2

**PROIZVOĐAČ:** Health & Life Co., Ltd., Taiwan / Pelimex S.A., Francuska

**MJERILO:** Tlakomjer za mjerenje krvnog tlaka  
HL 168

**Službena oznaka tipa:**  
**HR P-3-1081**



Slika 1: Izgled tlakomjera tip HL 168 s prikazom mesta za smještaj ovjerne naljepnice